



Gemeinde Otelfingen  
Wasserversorgung  
Vorderdorfstrasse 36  
8112 Otelfingen

23.06.2023

## Ergebnisbericht

### Auftragsdaten

Auftragsnummer	1234940
Auftraggeber	Gemeinde Otelfingen, Wasserversorgung, Vorderdorfstrasse 36, 8112 Otelfingen
Betriebsnummer	114123
Probenherkunft	Gemeinde Otelfingen, Wasserversorgung, Vorderdorfstrasse 36, 8112 Otelfingen
Probenehmer	Daniel Bringolf, Lebensmittelkontrolleur
Anzahl Proben	10
Untersuchungsgrund	Selbstkontrolle gemäss Probenahmeplan

### Übersicht der untersuchten Proben

Protokollnummer	Probenbezeichnung
12354009-0	H. Hartmann, Tannstr. 2 - H WC
12354010-7	Bächlenstr. 42 - Hy 39
12354011-5	Hinterdorfstr. 20 - LB 1944
12354012-3	Bahnhofplatz - LB
12354013-1	Res. Ghei, QW Badloch (m 1128) - H vor UV
12354014-9	Res. Ghei, QW Badloch (m 1128) - H nach UV
12354015-7	QWPW Rietwies, QW Rietwies 2 (m 1130) - H vor UV
12354016-5	BS Rietwies, QW Rietwies 3 (m 1130) - Q vor UV
12354017-3	QWPW Rietwies, QW Isenbüel (m 1129) - H vor UV
12354018-1	QWPW Rietwies, QW gesamt - H nach UV

## Probendaten

Protokollnummer 12354009-0  
 Probenbezeichnung H. Hartmann, Tannstr. 2 - H WC  
 Probenahmedatum 19.06.2023  
 Eingangsdatum 19.06.2023

## Untersuchungsergebnisse

### Feldmessungen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Wassertemperatur	17.8	°C	±0.5 °C	keine

### Mikrobiologie

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Aerobe mesophile Keime	8	KBE/ml	±0 %	konform
Escherichia coli	0	KBE/100ml	±0 %	konform
Enterokokken	0	KBE/100ml	±0 %	konform

### Physikalisch-chemische Parameter

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
SSK 254 nm	0.7	1/m	±5 %	keine
Leitfähigkeit (20°C, Labor)	648	µS/cm	±3 %	keine
Leitfähigkeit (25°C, Labor)	718	µS/cm	±3 %	keine
pH (Labor)	7.2	pH	±5 %	keine

### Härteparameter / Kationen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Gesamthärte	35.8	°fH	±5 %	keine
Gesamthärte	3.6	mmol/l	±5 %	keine
Karbonathärte (SV pH 4.3)	31.1	°fH	±5 %	keine
Säureverbrauch	6.2	mmol/l	±5 %	keine
Resthärte	4.7	°fH	-	keine
Calcium	104.1	mg/l	±10 %	keine
Magnesium	23.9	mg/l	±10 %	keine
Natrium	16.0	mg/l	±10 %	konform
Kalium	1.8	mg/l	±10 %	keine

### Anionen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Chlorid	31.2	mg/l	±5 %	keine
Fluorid	<0.1	mg/l	±20 %	konform
Nitrat	17.3	mg/l	±5 %	konform
Sulfat	25.1	mg/l	±10 %	keine

### Beurteilung

Die Probe ist bezüglich der geprüften und lebensmittelrechtlich geregelten Parameter konform.

## Probendaten

Protokollnummer 12354010-7  
 Probenbezeichnung Bächlenstr. 42 - Hy 39  
 Probenahmedatum 19.06.2023  
 Eingangsdatum 19.06.2023

## Untersuchungsergebnisse

### Feldmessungen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Wassertemperatur	20.2	°C	±0.5 °C	keine

### Mikrobiologie

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Aerobe mesophile Keime	4	KBE/ml	±0 %	konform
Escherichia coli	0	KBE/100ml	±0 %	konform
Enterokokken	0	KBE/100ml	±0 %	konform

### Physikalisch-chemische Parameter

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
SSK 254 nm	1.2	1/m	±5 %	keine
Leitfähigkeit (20°C, Labor)	533	µS/cm	±3 %	keine
Leitfähigkeit (25°C, Labor)	590	µS/cm	±3 %	keine
pH (Labor)	7.6	pH	±5 %	keine

### Härteparameter / Kationen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Gesamthärte	31.7	°fH	±5 %	keine
Gesamthärte	3.2	mmol/l	±5 %	keine
Karbonathärte (SV pH 4.3)	28.8	°fH	±5 %	keine
Säureverbrauch	5.8	mmol/l	±5 %	keine
Resthärte	2.9	°fH	-	keine
Calcium	103.3	mg/l	±10 %	keine
Magnesium	14.3	mg/l	±10 %	keine
Natrium	4.1	mg/l	±10 %	konform
Kalium	1.8	mg/l	±10 %	keine

### Anionen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Chlorid	7.5	mg/l	±5 %	keine
Fluorid	<0.1	mg/l	±20 %	konform
Nitrat	15.9	mg/l	±5 %	konform
Sulfat	17.1	mg/l	±10 %	keine

### Beurteilung

Die Probe ist bezüglich der geprüften und lebensmittelrechtlich geregelten Parameter konform.

## Probendaten

Protokollnummer 12354011-5  
 Probenbezeichnung Hinterdorfstr. 20 - LB 1944  
 Probenahmedatum 19.06.2023  
 Eingangsdatum 19.06.2023

## Untersuchungsergebnisse

### Feldmessungen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Wassertemperatur	17.5	°C	±0.5 °C	keine

### Mikrobiologie

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Aerobe mesophile Keime	1	KBE/ml	±0 %	konform
Escherichia coli	0	KBE/100ml	±0 %	konform
Enterokokken	0	KBE/100ml	±0 %	konform

### Physikalisch-chemische Parameter

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
SSK 254 nm	1.4	1/m	±5 %	keine
Leitfähigkeit (20°C, Labor)	518	µS/cm	±3 %	keine
Leitfähigkeit (25°C, Labor)	574	µS/cm	±3 %	keine
pH (Labor)	7.5	pH	±5 %	keine

### Härteparameter / Kationen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Gesamthärte	31.1	°fH	±5 %	keine
Gesamthärte	3.1	mmol/l	±5 %	keine
Karbonathärte (SV pH 4.3)	28.3	°fH	±5 %	keine
Säureverbrauch	5.7	mmol/l	±5 %	keine
Resthärte	2.8	°fH	-	keine
Calcium	102.7	mg/l	±10 %	keine
Magnesium	13.3	mg/l	±10 %	keine
Natrium	3.7	mg/l	±10 %	konform
Kalium	1.6	mg/l	±10 %	keine

### Anionen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Chlorid	6.4	mg/l	±5 %	keine
Fluorid	<0.1	mg/l	±20 %	konform
Nitrat	14.7	mg/l	±5 %	konform
Sulfat	16.6	mg/l	±10 %	keine

### Beurteilung

Die Probe ist bezüglich der geprüften und lebensmittelrechtlich geregelten Parameter konform.

## Probendaten

Protokollnummer 12354012-3  
 Probenbezeichnung Bahnhofplatz - LB  
 Probenahmedatum 19.06.2023  
 Eingangsdatum 19.06.2023

## Untersuchungsergebnisse

### Feldmessungen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Wassertemperatur	19.2	°C	±0.5 °C	keine

### Mikrobiologie

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Aerobe mesophile Keime	7	KBE/ml	±0 %	konform
Escherichia coli	0	KBE/100ml	±0 %	konform
Enterokokken	0	KBE/100ml	±0 %	konform

### Physikalisch-chemische Parameter

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
SSK 254 nm	0.6	1/m	±5 %	keine
Leitfähigkeit (20°C, Labor)	639	µS/cm	±3 %	keine
Leitfähigkeit (25°C, Labor)	708	µS/cm	±3 %	keine
pH (Labor)	7.2	pH	±5 %	keine

### Härteparameter / Kationen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Gesamthärte	34.7	°fH	±5 %	keine
Gesamthärte	3.5	mmol/l	±5 %	keine
Karbonathärte (SV pH 4.3)	29.9	°fH	±5 %	keine
Säureverbrauch	6.0	mmol/l	±5 %	keine
Resthärte	4.8	°fH	-	keine
Calcium	101.5	mg/l	±10 %	keine
Magnesium	22.8	mg/l	±10 %	keine
Natrium	16.8	mg/l	±10 %	konform
Kalium	1.9	mg/l	±10 %	keine

### Anionen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Chlorid	32.7	mg/l	±5 %	keine
Fluorid	<0.1	mg/l	±20 %	konform
Nitrat	17.7	mg/l	±5 %	konform
Sulfat	27.7	mg/l	±10 %	keine

### Beurteilung

Die Probe ist bezüglich der geprüften und lebensmittelrechtlich geregelten Parameter konform.

## Probendaten

Protokollnummer	12354013-1
Probenbezeichnung	Res. Ghei, QW Badloch (m 1128) - H vor UV
Probenahmedatum	19.06.2023
Eingangsdatum	19.06.2023

## Untersuchungsergebnisse

### Feldmessungen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Wassertemperatur	9.8	°C	±0.5 °C	keine
Ergiebigkeit (Feld)	52	L/min	-	keine

### Mikrobiologie

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Aerobe mesophile Keime	10	KBE/ml	±0 %	keine
Escherichia coli	0	KBE/100ml	±0 %	keine
Enterokokken	0	KBE/100ml	±0 %	keine

### Physikalisch-chemische Parameter

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
SSK 254 nm	1.9	1/m	±5 %	keine
Leitfähigkeit (20°C, Labor)	457	µS/cm	±3 %	keine
Leitfähigkeit (25°C, Labor)	507	µS/cm	±3 %	keine
pH (Labor)	7.4	pH	±5 %	keine

### Härteparameter / Kationen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Gesamthärte	27.7	°fH	±5 %	keine
Gesamthärte	2.8	mmol/l	±5 %	keine
Karbonathärte (SV pH 4.3)	25.9	°fH	±5 %	keine
Säureverbrauch	5.2	mmol/l	±5 %	keine
Resthärte	1.8	°fH	-	keine
Calcium	97.1	mg/l	±10 %	keine
Magnesium	8.4	mg/l	±10 %	keine
Ammonium	<0.01	mg/l	±12 %	konform
Natrium	<2.0	mg/l	±10 %	konform
Kalium	0.9	mg/l	±10 %	keine

### Anionen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Chlorid	1.1	mg/l	±5 %	keine
Fluorid	<0.1	mg/l	±20 %	konform
Nitrat	8.7	mg/l	±5 %	konform
Sulfat	14.0	mg/l	±10 %	keine

### N- / P-Verbindungen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Nitrit	<0.002	mg/l	±10 %	konform

Ortho-Phosphat	0.006	mg P/l	±10 %	konform
----------------	-------	--------	-------	---------

### **Beurteilung**

Die mikrobiologische Konformität der Probe wird vor einstufiger Aufbereitung/Desinfektion gemäss der vom Bundesamt für Lebensmittelsicherheit und Veterinärwesen genehmigten Leitlinie des Schweizerischen Vereins des Gas- und Wasserfaches (SVGW W12 Modul D3) erst ab einer Anzahl von >100 KBE/100 ml Fäkalkeimen (E. coli oder Enterokokken) beurteilt. Deswegen wird die mikrobiologische Konformität der Probe nicht beurteilt, sondern nur die chemische (insofern Vorgaben bestehen). Die Probe ist bezüglich der geprüften und lebensmittelrechtlich geregelten Parameter konform.

## Probendaten

Protokollnummer 12354014-9  
Probenbezeichnung Res. Ghei, QW Badloch (m 1128) - H nach UV  
Probenahmedatum 19.06.2023  
Eingangsdatum 19.06.2023

## Untersuchungsergebnisse

### Feldmessungen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Wassertemperatur	9.8	°C	±0.5 °C	keine

### Mikrobiologie

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Aerobe mesophile Keime	0	KBE/ml	±0 %	konform
Escherichia coli	0	KBE/100ml	±0 %	konform
Enterokokken	0	KBE/100ml	±0 %	konform

### Beurteilung

Die Probe ist bezüglich der geprüften und lebensmittelrechtlich geregelten Parameter konform.

## Probendaten

Protokollnummer 12354015-7  
 Probenbezeichnung QWPW Rietwies, QW Rietwies 2 (m 1130) - H vor UV  
 Probenahmedatum 19.06.2023  
 Eingangsdatum 19.06.2023

## Untersuchungsergebnisse

### Feldmessungen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Wassertemperatur	11.8	°C	±0.5 °C	keine
Ergiebigkeit (Feld)	58	L/min	-	keine

### Mikrobiologie

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Aerobe mesophile Keime	11	KBE/ml	±0 %	keine
Escherichia coli	0	KBE/100ml	±0 %	keine
Enterokokken	0	KBE/100ml	±0 %	keine

### Physikalisch-chemische Parameter

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
SSK 254 nm	0.7	1/m	±5 %	keine
Leitfähigkeit (20°C, Labor)	672	µS/cm	±3 %	keine
Leitfähigkeit (25°C, Labor)	744	µS/cm	±3 %	keine
pH (Labor)	7.2	pH	±5 %	keine

### Härteparameter / Kationen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Gesamthärte	39.1	°fH	±5 %	keine
Gesamthärte	3.9	mmol/l	±5 %	keine
Karbonathärte (SV pH 4.3)	34.0	°fH	±5 %	keine
Säureverbrauch	6.8	mmol/l	±5 %	keine
Resthärte	5.1	°fH	-	keine
Calcium	117.3	mg/l	±10 %	keine
Magnesium	24.0	mg/l	±10 %	keine
Ammonium	<0.01	mg/l	±12 %	konform
Natrium	7.7	mg/l	±10 %	konform
Kalium	2.9	mg/l	±10 %	keine

### Anionen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Chlorid	18.3	mg/l	±5 %	keine
Fluorid	<0.1	mg/l	±20 %	konform
Nitrat	28.9	mg/l	±5 %	konform
Sulfat	23.1	mg/l	±10 %	keine

### N- / P-Verbindungen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Nitrit	<0.002	mg/l	±10 %	konform

Ortho-Phosphat	0.003	mg P/l	±10 %	konform
----------------	-------	--------	-------	---------

### **Beurteilung**

Die mikrobiologische Konformität der Probe wird vor einstufiger Aufbereitung/Desinfektion gemäss der vom Bundesamt für Lebensmittelsicherheit und Veterinärwesen genehmigten Leitlinie des Schweizerischen Vereins des Gas- und Wasserfaches (SVGW W12 Modul D3) erst ab einer Anzahl von >100 KBE/100 ml Fäkalkeimen (E. coli oder Enterokokken) beurteilt. Deswegen wird die mikrobiologische Konformität der Probe nicht beurteilt, sondern nur die chemische (insofern Vorgaben bestehen). Die Probe ist bezüglich der geprüften und lebensmittelrechtlich geregelten Parameter konform.

## Probendaten

Protokollnummer	12354016-5
Probenbezeichnung	BS Rietwies, QW Rietwies 3 (m 1130) - Q vor UV
Probenahmedatum	19.06.2023
Eingangsdatum	19.06.2023

## Untersuchungsergebnisse

### Feldmessungen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Wassertemperatur	11.6	°C	±0.5 °C	keine
Ergiebigkeit (Feld)	78	L/min	-	keine

### Mikrobiologie

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Aerobe mesophile Keime	0	KBE/ml	±0 %	keine
Escherichia coli	0	KBE/100ml	±0 %	keine
Enterokokken	0	KBE/100ml	±0 %	keine

### Physikalisch-chemische Parameter

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
SSK 254 nm	0.7	1/m	±5 %	keine
Leitfähigkeit (20°C, Labor)	645	µS/cm	±3 %	keine
Leitfähigkeit (25°C, Labor)	715	µS/cm	±3 %	keine
pH (Labor)	7.1	pH	±5 %	keine

### Härteparameter / Kationen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Gesamthärte	38.2	°fH	±5 %	keine
Gesamthärte	3.8	mmol/l	±5 %	keine
Karbonathärte (SV pH 4.3)	34.2	°fH	±5 %	keine
Säureverbrauch	6.8	mmol/l	±5 %	keine
Resthärte	3.9	°fH	-	keine
Calcium	116.1	mg/l	±10 %	keine
Magnesium	22.4	mg/l	±10 %	keine
Ammonium	<0.01	mg/l	±12 %	konform
Natrium	6.7	mg/l	±10 %	konform
Kalium	2.4	mg/l	±10 %	keine

### Anionen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Chlorid	14.9	mg/l	±5 %	keine
Fluorid	<0.1	mg/l	±20 %	konform
Nitrat	22.5	mg/l	±5 %	konform
Sulfat	19.3	mg/l	±10 %	keine

### N- / P-Verbindungen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Nitrit	<0.002	mg/l	±10 %	konform

Ortho-Phosphat	0.003	mg P/l	±10 %	konform
----------------	-------	--------	-------	---------

### **Beurteilung**

Die mikrobiologische Konformität der Probe wird vor einstufiger Aufbereitung/Desinfektion gemäss der vom Bundesamt für Lebensmittelsicherheit und Veterinärwesen genehmigten Leitlinie des Schweizerischen Vereins des Gas- und Wasserfaches (SVGW W12 Modul D3) erst ab einer Anzahl von >100 KBE/100 ml Fäkalkeimen (E. coli oder Enterokokken) beurteilt. Deswegen wird die mikrobiologische Konformität der Probe nicht beurteilt, sondern nur die chemische (insofern Vorgaben bestehen). Die Probe ist bezüglich der geprüften und lebensmittelrechtlich geregelten Parameter konform.

## Probendaten

Protokollnummer	12354017-3
Probenbezeichnung	QWPW Rietwies, QW Isenbüel (m 1129) - H vor UV
Probenahmedatum	19.06.2023
Eingangsdatum	19.06.2023

## Untersuchungsergebnisse

### Feldmessungen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Wassertemperatur	10.9	°C	±0.5 °C	keine
Ergiebigkeit (Feld)	120	L/min	-	keine

### Mikrobiologie

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Aerobe mesophile Keime	0	KBE/ml	±0 %	keine
Escherichia coli	0	KBE/100ml	±0 %	keine
Enterokokken	0	KBE/100ml	±0 %	keine

### Physikalisch-chemische Parameter

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
SSK 254 nm	0.6	1/m	±5 %	keine
Leitfähigkeit (20°C, Labor)	621	µS/cm	±3 %	keine
Leitfähigkeit (25°C, Labor)	688	µS/cm	±3 %	keine
pH (Labor)	7.3	pH	±5 %	keine

### Härteparameter / Kationen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Gesamthärte	36.5	°fH	±5 %	keine
Gesamthärte	3.7	mmol/l	±5 %	keine
Karbonathärte (SV pH 4.3)	32.5	°fH	±5 %	keine
Säureverbrauch	6.5	mmol/l	±5 %	keine
Resthärte	4.0	°fH	-	keine
Calcium	110.7	mg/l	±10 %	keine
Magnesium	21.6	mg/l	±10 %	keine
Ammonium	<0.01	mg/l	±12 %	konform
Natrium	5.8	mg/l	±10 %	konform
Kalium	3.0	mg/l	±10 %	keine

### Anionen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Chlorid	12.8	mg/l	±5 %	keine
Fluorid	<0.1	mg/l	±20 %	konform
Nitrat	22.5	mg/l	±5 %	konform
Sulfat	20.5	mg/l	±10 %	keine

### N- / P-Verbindungen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Nitrit	<0.002	mg/l	±10 %	konform

Ortho-Phosphat	0.003	mg P/l	±10 %	konform
----------------	-------	--------	-------	---------

### **Beurteilung**

Die mikrobiologische Konformität der Probe wird vor einstufiger Aufbereitung/Desinfektion gemäss der vom Bundesamt für Lebensmittelsicherheit und Veterinärwesen genehmigten Leitlinie des Schweizerischen Vereins des Gas- und Wasserfaches (SVGW W12 Modul D3) erst ab einer Anzahl von >100 KBE/100 ml Fäkalkeimen (E. coli oder Enterokokken) beurteilt. Deswegen wird die mikrobiologische Konformität der Probe nicht beurteilt, sondern nur die chemische (insofern Vorgaben bestehen). Die Probe ist bezüglich der geprüften und lebensmittelrechtlich geregelten Parameter konform.

## Probendaten

Protokollnummer 12354018-1  
Probenbezeichnung QWPW Rietwies, QW gesamt - H nach UV  
Probenahmedatum 19.06.2023  
Eingangsdatum 19.06.2023

## Untersuchungsergebnisse

### Feldmessungen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Wassertemperatur	11.8	°C	±0.5 °C	keine

### Mikrobiologie

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Aerobe mesophile Keime	0	KBE/ml	±0 %	konform
Escherichia coli	0	KBE/100ml	±0 %	konform
Enterokokken	0	KBE/100ml	±0 %	konform

### Beurteilung

Die Probe ist bezüglich der geprüften und lebensmittelrechtlich geregelten Parameter konform.

## Informationen zum Ergebnisbericht

Die Ergebnisse beziehen sich ausschliesslich auf die eingereichten Proben zum Zeitpunkt der Untersuchung.

Für vom Auftraggeber bereitgestellte Proben gelten die Ergebnisse für die Probe wie erhalten. Der Untersuchungszeitraum erstreckt sich zwischen Probeneingang und dem Berichtsdatum. Details zu den Untersuchungsmethoden werden auf Verlangen mitgeteilt. Die Beurteilung bezieht sich auf die im Untersuchungszeitraum gültigen lebensmittelrechtlichen Grundlagen. Die Messunsicherheit wird gemäss Entscheidungsregel (siehe [zh.ch/kl](http://zh.ch/kl) «Zahlen und Fakten») bei der Bewertung der Konformität berücksichtigt. Die Verwendung von Auszügen (einzelne Seiten) oder Ausschnitten (Teile einzelner Seiten) des Ergebnisberichtes, sowie Hinweise auf den Ergebnisbericht (z. B. zu Werbezwecken oder Präsentationen), sind nur mit Genehmigung des Kantonalen Labors Zürich gestattet. Die untersuchten Proben werden ohne gegenteilige Abmachungen wie folgt entsorgt: Proben, die mikrobiologisch untersucht wurden, sowie Wasserproben unmittelbar nach der Untersuchung. Alle anderen Proben werden 30 Tage nach Abschluss der Untersuchung entsorgt.

Wird bei den Untersuchungsergebnissen auf die Verwendung einer Multimethode hingewiesen, werden nur die Analyten ausgewiesen, deren Gehalt über der Bestimmungsgrenze liegt. Die weiteren Analyten, die mit der Methode erfasst werden, können unter [zh.ch/multimethoden](http://zh.ch/multimethoden) eingesehen werden.

Fehlt für einen Analyten zurzeit eine rechtliche Beurteilungsgrundlage, wird das Ergebnis mit "keine" beurteilt.

Zur besseren Übersicht befindet sich im Anhang zu diesem Ergebnisbericht eine Zusammenfassung aller Untersuchungsergebnisse des Auftrags.

## Abkürzungen

<	Wert liegt unter der Bestimmungsgrenze. Diese entspricht dem numerischen Wert der nach dem Zeichen < (kleiner als) folgt.
KBE	Koloniebildende Einheiten
MU	Messunsicherheit
nn	nicht nachweisbar
wk	Befindet sich in der Ergebnistabelle beim Ergebnis der Index <sup>wk</sup> , wurde das angegebene Resultat wiederfindungskorrigiert.

## Verwendete Methoden und Messprinzipien

Methode	Messprinzip	Analyt
BER	Berechnung	Gesamthärte, Karbonathärte (SV pH 4.3), Leitfähigkeit (25°C, Labor), Resthärte
LJ	--	Ergiebigkeit (Feld)
Z8201	kulturell quantitativ	Aerobe mesophile Keime
Z8202	kulturell quantitativ	E. coli
Z8204	kulturell quantitativ	Enterokokken
Z8300	UV/VIS	SSK 254 nm
Z8301	IC-Leitfähigkeit	Chlorid, Fluorid, Nitrat, Sulfat
Z8302	Titration	Calcium, Gesamthärte, Magnesium
Z8304	UV/VIS	Ammonium
Z8305	UV/VIS	Ortho-Phosphat
Z8306	UV/VIS	Nitrit
Z8310	Konduktometrie	Leitfähigkeit (20°C, Labor)
Z8311	Titration	Säureverbrauch
Z8314	Potentiometrie	pH (Labor)
Z8317	Temperatur	Wassertemperatur (Feld)
Z8401	IC-Leitfähigkeit	Kalium, Natrium

Kantonales Labor Zürich

Sachbearbeiter  
 Rang Cho

Freigabe Bericht  
 Andrea Bader

Hinweis: Der Bericht wurde elektronisch erstellt und ist ohne Unterschrift gültig.



# Ergebnisbericht Anhang

## Zusammenfassung Untersuchungsergebnisse

### Auftrag 1234940 (Anhang)

Erstellt am 23.06.2023 14:12

Kanton Zürich  
Gesundheitsdirektion  
**Kantonales Labor Zürich**  
Fehrenstr.15, Postfach  
8032 Zürich  
Seite 1/4

Probenr. oder Bezeichnung		H. Hartmann, Tannstr. 2 - H WC	Bächlenstr. 42 - Hy 39	Hinterdorfstr. 20 - LB 1944	Bahnhofplatz - LB	Res. Ghei, QW Badloch (m 1128) - H vor UV	Res. Ghei, QW Badloch (m 1128) - H nach UV
Probeneingangsdatum		19.06.2023	19.06.2023	19.06.2023	19.06.2023	19.06.2023	19.06.2023
Analyt	Einheit	12354009-0	12354010-7	12354011-5	12354012-3	12354013-1	12354014-9
<b>Feldmessungen</b>							
Wassertemperatur	°C	17.8	20.2	17.5	19.2	9.8	9.8
Ergiebigkeit (Feld)	L/min					52	
<b>Mikrobiologie</b>							
Aerobe mesophile Keime	KBE/ml	8	4	1	7	10	0
Escherichia coli	KBE/100ml	0	0	0	0	0	0
Enterokokken	KBE/100ml	0	0	0	0	0	0
<b>Physikalisch-chemische</b>							
<b>Parameter</b>							
SSK 254 nm	1/m	0.7	1.2	1.4	0.6	1.9	
Leitfähigkeit (20°C, Labor)	µS/cm	648	533	518	639	457	
Leitfähigkeit (25°C, Labor)	µS/cm	718	590	574	708	507	
pH (Labor)	pH	7.2	7.6	7.5	7.2	7.4	
<b>Härteparameter / Kationen</b>							
Gesamthärte	°fH	35.8	31.7	31.1	34.7	27.7	
Gesamthärte	mmol/l	3.6	3.2	3.1	3.5	2.8	
Karbonathärte (SV pH 4.3)	°fH	31.1	28.8	28.3	29.9	25.9	
Säureverbrauch	mmol/l	6.2	5.8	5.7	6.0	5.2	
Resthärte	°fH	4.7	2.9	2.8	4.8	1.8	
Calcium	mg/l	104.1	103.3	102.7	101.5	97.1	
Magnesium	mg/l	23.9	14.3	13.3	22.8	8.4	
Natrium	mg/l	16.0	4.1	3.7	16.8	<2.0	
Kalium	mg/l	1.8	1.8	1.6	1.9	0.9	
Ammonium	mg/l					<0.01	
<b>Anionen</b>							
Chlorid	mg/l	31.2	7.5	6.4	32.7	1.1	
Fluorid	mg/l	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	
Nitrat	mg/l	17.3	15.9	14.7	17.7	8.7	



# Ergebnisbericht Anhang

## Zusammenfassung Untersuchungsergebnisse

### Auftrag 1234940 (Anhang)

Erstellt am 23.06.2023 14:12

Kanton Zürich  
Gesundheitsdirektion  
**Kantonales Labor Zürich**  
Fehrenstr.15, Postfach  
8032 Zürich  
Seite 2/4

Probenr. oder Bezeichnung	H. Hartmann, Tannstr. 2 - H WC	Bächlenstr. 42 - Hy 39	Hinterdorfstr. 20 - LB 1944	Bahnhofplatz - LB	Res. Ghei, QW Badloch (m 1128) - H vor UV	Res. Ghei, QW Badloch (m 1128) - H nach UV	
<b>Probeneingangsdatum</b>	19.06.2023	19.06.2023	19.06.2023	19.06.2023	19.06.2023	19.06.2023	
<b>Analyt</b>	<b>Einheit</b>	<b>12354009-0</b>	<b>12354010-7</b>	<b>12354011-5</b>	<b>12354012-3</b>	<b>12354013-1</b>	<b>12354014-9</b>
Sulfat	mg/l	25.1	17.1	16.6	27.7	14.0	
<b>N- / P-Verbindungen</b>							
Nitrit	mg/l					<0.002	
Ortho-Phosphat	mg P/l					0.006	



# Ergebnisbericht Anhang

## Zusammenfassung Untersuchungsergebnisse

### Auftrag 1234940 (Anhang)

Erstellt am 23.06.2023 14:12

Probenr. oder Bezeichnung		QWPW Rietwies, QW Rietwies 2 (m 1130) - H vor UV	BS Rietwies, QW Rietwies 3 (m 1130) - Q vor UV	QWPW Rietwies, QW Isenbüel (m 1129) - H vor UV	QWPW Rietwies, QW gesamt - H nach UV
Probeneingangsdatum		19.06.2023	19.06.2023	19.06.2023	19.06.2023
Analyt	Einheit	12354015-7	12354016-5	12354017-3	12354018-1
<b>Feldmessungen</b>					
Wassertemperatur	°C	11.8	11.6	10.9	11.8
Ergiebigkeit (Feld)	L/min	58	78	120	
<b>Mikrobiologie</b>					
Aerobe mesophile Keime	KBE/ml	11	0	0	0
Escherichia coli	KBE/100ml	0	0	0	0
Enterokokken	KBE/100ml	0	0	0	0
<b>Physikalisch-chemische</b>					
<b>Parameter</b>					
SSK 254 nm	1/m	0.7	0.7	0.6	
Leitfähigkeit (20°C, Labor)	µS/cm	672	645	621	
Leitfähigkeit (25°C, Labor)	µS/cm	744	715	688	
pH (Labor)	pH	7.2	7.1	7.3	
<b>Härteparameter / Kationen</b>					
Gesamthärte	°fH	39.1	38.2	36.5	
Gesamthärte	mmol/l	3.9	3.8	3.7	
Karbonathärte (SV pH 4.3)	°fH	34.0	34.2	32.5	
Säureverbrauch	mmol/l	6.8	6.8	6.5	
Resthärte	°fH	5.1	3.9	4.0	
Calcium	mg/l	117.3	116.1	110.7	
Magnesium	mg/l	24.0	22.4	21.6	
Ammonium	mg/l	<0.01	<0.01	<0.01	
Natrium	mg/l	7.7	6.7	5.8	
Kalium	mg/l	2.9	2.4	3.0	
<b>Anionen</b>					
Chlorid	mg/l	18.3	14.9	12.8	
Fluorid	mg/l	<0.1	<0.1	<0.1	
Nitrat	mg/l	28.9	22.5	22.5	



# Ergebnisbericht Anhang

## Zusammenfassung Untersuchungsergebnisse

### Auftrag 1234940 (Anhang)

Erstellt am 23.06.2023 14:12

Probenr. oder Bezeichnung		QWPW Rietwies, QW Rietwies 2 (m 1130) - H vor UV	BS Rietwies, QW Rietwies 3 (m 1130) - Q vor UV	QWPW Rietwies, QW Isenbüel (m 1129) - H vor UV	QWPW Rietwies, QW gesamt - H nach UV
<b>Probeneingangsdatum</b>		19.06.2023	19.06.2023	19.06.2023	19.06.2023
<b>Analyt</b>	<b>Einheit</b>	<b>12354015-7</b>	<b>12354016-5</b>	<b>12354017-3</b>	<b>12354018-1</b>
Sulfat	mg/l	23.1	19.3	20.5	
<b>N- / P-Verbindungen</b>					
Nitrit	mg/l	<0.002	<0.002	<0.002	
Ortho-Phosphat	mg P/l	0.003	0.003	0.003	

#### Legende

- 1 Ergebnis nicht konform (in **roter** Farbe gekennzeichnet).
  - 2 Bitte Bemerkungen zu Analyten im Ergebnisbericht beachten.
- <sup>wk</sup> Befindet sich in der Ergebnistabelle beim Ergebnis der Index <sup>wk</sup>, wurde das angegebene Resultat wiederfindungskorrigiert.